

EUROPOS KONVENCIJA DEL UKINES PASKIRTIES GYVUNU APSAUGOS 1976 m. kovo 10 d. Strasburas

Šia Konvencija pasirašiusios Europos Tarybos valstybes nares,

manydamos, kad butina priimti bendras ukines paskirties gyvunu apsaugos, ypac šiulaikinese intensyvaus gyvunu auginimo sistemose, nuostatas,

s u s i t a r e:

I skyrius – Bendrieji principai

1 straipsnis

Ši Konvencija yra taikoma gyvunu laikymui, priežiurai ir ju gyvenimo salygoms, ypac gyvunams šiulaikinese intensyvaus gyvunu auginimo sistemose. Šioje Konvencijoje „gyvunai“ – tai gyvunai, veisiami ar laikomi maistui, vilnai, odai arba kailiams gauti ar kitais ukininkavimo tikslais; „šiulaikines intensyvaus gyvunu auginimo sistemas“ – tai sistemos, kuriose naudojami daugiausia techniniai irenginiai, dažniausiai turintys automatinį valdyma.

2 straipsnis

Kiekviena Susitariancioji Šalis taiko šios Konvencijos 3–7 straipsniuose nustatytus gyvunu geroves principus.

3 straipsnis

Gyvunams sudaromos tokios gyvenimo salygos ir jie taip aprupinami pašaru bei vandeniui ir priežiurimi, kad, atsižvelgiant I ju ruši bei išsivystyma, prisitaikyma prie aplinkos salygu ir prijaukinima, pagal nusistovejusia patirtį ir moksla butu tenkinami ju fiziologiniai ir etologiniai poreikiai.

4 straipsnis

1. Atsižvelgiant I gyvuno ruši ir nusistovejusia patirtį bei mokslo laimejimus, jam budinga judejimo laisve neturi buti ribojama taip, kad jis del to be reikalo kentetu ar butu žalojamas.
2. Jeigu gyvunas yra nuolat ar paprastai rišamas arba laikomas aptvare, jam paliekama tiek erdves, kad butu tenkinami jo fiziologiniai ir etologiniai poreikiai pagal nusistovejusia patirtį ir moksla.

5 straipsnis

Apšvietimas, temperatūra, oro dregnumas, oro cirkuliacija, vedinimas ir kitos aplinkos salygos, kaip antai duju koncentracija ar triukšmo intensyvumas toje vietoje, kurioje yra laikomas gyvunas, atsižvelgiant I jo ruši ir išsivystyma, prisitaikyma prie aplinkos ar prijaukinima, turi buti tokie, kad atitiktų jo fiziologinius ir etologinius poreikius pagal nusistovejusia patirtį ir moksla.

6 straipsnis

Jokiam gyvunui neturi buti duodama pašaro ar skyscio ir tokiame pašare ar skystyje neturi buti medžiagu, del kuriu jis be reikalo kentetu ar butu žalojamas.

7 straipsnis

1. Gyvunu bukle ir sveikata turi buti kruopšciai tikrinama kas tiek laiko, kad jie be reikalo nekenketu, o šiuolaikinese intensyvaus gyvunu auginimo sistemose turi buti tikrinama bent viena karta per diena.
2. Šiuolaikinese intensyvaus gyvunu auginimo sistemose naudojama technine Iranga turi buti kruopšciai tikrinama bent karta per diena, ir bet koks aptiktas gedimas kuo greiciau šalinamas. Jeigu gedimo nedelsiant pašalinti negalima, tuojau pat imamasi visu laikinu priemoniu, užtikrinanciu gyvunu gerove.

II skyrius – Išsamus Igyvendinimas

8 straipsnis

1. Per metus nuo šios Konvencijos Isigaliojimo Isteigiamas Nuolatinis komitetas.
2. Kiekviena Susitariancioji Šalis turi teise I Nuolatinį komiteta paskirti savo atstova. Kiekviena Europos Tarybos valstybe nare, kuri nera šios Konvencijos Susitariancioji Šalis, turi teise, kad jai Komitete atstovautu stebetojas.
3. Europos Tarybos Generalinis Sekretorius Nuolatinį komiteta sušaukia kada mano esant butina ir bet kuriuo atveju, kai jį prašo sušaukti Susitarianciuju Šaliu atstovu dauguma arba Europos ekonomines bendrijos, kaip Susitarianciosios Šalies, atstovas.
4. Susitarianciuju Šaliu atstovu dauguma sudaro kvoruma Nuolatinio komiteto posedžiui rengti.
5. Nuolatinis komitetas sprendimus priima balsavusiu atstovu balsu dauguma, taciau balsavusiu atstovu balsu vieningumas yra butinas:

- a) priimant 9 straipsnio 1 dalyje numatytas rekomendacijas;
 - b) priimant sprendima Isileisti kitus, negu nurodyti šio straipsnio 2 dalyje, stebetojus;
 - c) tvirtinant 13 straipsnyje nurodyta ataskaita; šioje ataskaitoje prireikus gali buti pateiktos skirtingos nuomones.
6. Atsižvelgdamas I šios Konvencijos nuostatas, Nuolatinis komitetas parengia savo darbo tvarkos taisykles.

9 straipsnis

1. Nuolatinis komitetas yra atsakingas už tai, kad Susitarianciosioms Šalims butu parengtos ir priimtos rekomendacijos, kuriose pateikiamos išsamios nuostatos del šios Konvencijos I skyriuje išdestytu principu, pagrįstu naujaisiais mokslo laimėjimais apie Ivairias gyvunu rūšis, Igyvendinimo.
2. Kad galetu vykdyti šio straipsnio 1 dalyje išdestytus Ipareigojimus, Nuolatinis komitetas atsižvelgia I moksliniu tyrimu ir gyvulininkysteje taikomu nauju metodu rezultatus.
3. Jeigu Nuolatinis komitetas nenustato ilgesnio laikotarpio, rekomendacija, kai ja priima Komitetas, Isigalioja po šešiu menesiu. Nuo rekomendacijos Isigaliojimo dienos kiekviena Susitariancioji Šalis arba rekomendacija Igyvendina, arba informuoja Komiteta pranešdama Europos Tarybos Generaliniam Sekretoriui apie priežastis, del kuriu šalis nusprende, kad ji negali ar jau nebegali rekomendacijos Igyvendinti.
4. Jeigu dvi ar daugiau Susitarianciuju Šaliu arba Europos ekonomine bendrija, pati budama Susitarianciaja Šalimi, pagal šio straipsnio 3 dall praneša apie savo sprendima nelgyvendinti ar jau nebelgyvendinti rekomendacijos, ši rekomendacija netenka galios.

10 straipsnis

Nuolatinis komitetas deda visas pastangas, kad butu sudaryta galimybė draugiškai spresti visus ginčus, kurie tarp Susitariančiųjų Šalių gali kilti dėl šios Konvencijos įgyvendinimo.

11 straipsnis

Nuolatinis komitetas Susitariančiosios Šalies prašymu gali pareikšti patariamąją nuomonę bet kuriuo su gyvūnu apsauga susijusiu klausimu.

12 straipsnis

Kiekviena Susitariančioji Šalis gali paskirti viena ar daugiau institucijų, į kurias Nuolatinis komitetas gali kreiptis jo darbui reikalingos informacijos ir konsultacijos. Susitariančiosios Šalys tu institucijų pavadinimus ir adresus praneša Europos Tarybos Generaliniam Sekretoriui.

13 straipsnis

Nuolatinis komitetas, praėjus trejiems metams nuo šios Konvencijos įsigaliojimo ir vėliau kas treji metai, Europos Tarybos Ministrų Komitetui pateikia savo veiklos ir Konvencijos įgyvendinimo ataskaitą, kurioje, jeigu Komitetas mano tai esant būtina, išdėsto pasiūlymus dėl Konvencijos dalinio pakeitimo.

III skyrius – Baigiamosios nuostatos

14 straipsnis

1. Šia Konvencija gali pasirašyti Europos Tarybos valstybės narės ir Europos ekonominė bendrija. Ji turi būti ratifikuojama, priimama arba patvirtinama. Ratifikavimo, priėmimo arba patvirtinimo dokumentai deponuojami Europos Tarybos Generaliniam Sekretoriui.
2. Ši Konvencija įsigalioja praėjus šešiams mėnesiams nuo ketvirto Europos Tarybos valstybės narės ratifikavimo, priėmimo arba patvirtinimo dokumento deponavimo dienos.
3. Šia Konvencija pasirašiusiai, bet ja po šio straipsnio 2 dalyje nurodytos dienos ratifikavusiai, priėmusiai arba patvirtinusiai Šaliai ji įsigalioja praėjus šešiams mėnesiams nuo jos ratifikavimo, priėmimo arba patvirtinimo dokumento deponavimo dienos.

15 straipsnis

1. Šiai Konvencijai įsigaliojus, Europos Tarybos Ministrų Komitetas gali tokiomis sąlygomis, kurias jis laiko tinkamomis, pakviesti bet kuria nare nesancija valstybę prie jos prisijungti.
2. Toks prisijungimas atliekamas Europos Tarybos Generaliniam Sekretoriui deponuojant prisijungimo dokumentą ir įsigalioja per šešis mėnesius nuo jo deponavimo dienos.

16 straipsnis

1. Kiekviena Susitariančioji Šalis pasirašymo metu arba deponuodama savo ratifikavimo, priėmimo, patvirtinimo arba prisijungimo dokumentą gali nurodyti teritoriją ar teritorijas, kurioms ši Konvencija taikoma.

2. Kiekviena Susitariancioji Šalis, deponuodama savo ratifikavimo, priemimo, patvirtinimo arba prisijungimo dokumenta arba bet kada vėliau, Europos Tarybos Generaliniam Sekretoriui adresuota deklaracija gali išplesti šios Konvencijos taikymą bet kuriai kitai deklaracijoje nurodytai teritorijai ar teritorijoms, už kuriu tarptautinius santykius ji yra atsakinga arba kuriu vardu ji yra įgaliota prisiimti išsipareigojimus.

3. Kiekviena deklaracija pagal šio straipsnio pirmesnę dalį kiekvienai tokiam pareiškime nurodytai teritorijai gali būti atšaukta šios Konvencijos 17 straipsnyje nustatyta tvarka.

17 straipsnis

1. Bet kuri Susitariancioji Šalis Europos Tarybos Generaliniam Sekretoriui adresuotu pranešimu gali, kiek ji su ja yra susijusi, denonsuoti šia Konvencija.

2. Toks denonsavimas įsigalioja praėjus šešiesiems mėnesiams nuo tos dienos, kai Generalinis Sekretorius gauna toki pranešimą.

18 straipsnis

Europos Tarybos Generalinis Sekretorius Tarybos valstybėms narems ir kiekvienai Susitarianciajai Šaliai, kuri nėra Tarybos nare, praneša apie:

- a) kiekviena pasirašyma;
- b) kiekviena ratifikavimo, priemimo, patvirtinimo arba prisijungimo dokumento deponavimą;
- c) kiekviena šios Konvencijos įsigaliojimo data pagal jos 14 ir 15 straipsnius;
- d) kiekviena rekomendacija, nurodyta 9 straipsnio 1 dalyje, ir jos įsigaliojimo data;
- e) kiekviena pranešima, gauta pagal 9 straipsnio 3 dalies nuostatas;
- f) kiekviena informacinė pranešima, gauta pagal 12 straipsnio nuostatas;
- g) kiekviena deklaracija, gauta pagal 16 straipsnio 2 ir 3 dalis;
- h) kiekviena pranešima, gauta pagal 17 straipsnio nuostatas, ir denonsavimo įsigaliojimo data.

TAI PATVIRTINDAMI, toliau nurodyti tinkamai įgalioti asmenys pasirašė šia Konvencija.

PRIIMTA 1976 m. kovo 10 d. Strasbure angliu ir prancuzu kalbomis vienu egzemplioriumi, kuris deponuojamas Europos Tarybos archyvuose. Abu tekstai yra vienodos juridinės galios. Europos Tarybos Generalinis Sekretorius patvirtintas kopijas nusiuncia kiekvienai šia Konvencija pasirašiusiai ar prie jos prisijungusiai Šaliai.